

Ω Θεέ μου!... Θεέ μου!...

Μετά το πρόγευμα, την ώρα που ο Ζώρζ έφευγε με το αυτοκίνητό του, η Έλενη πλησίασε τον Ζάκ.

— "Ελα μοζύ μου, του είπε. Θέλω να σου μιλήσω. Και, περνώντας το μπράτσο της κάτω απ' το δικό του, τον έτράβηξε ως τον πέτρινο πάγκο. Κάθησαν εκεί πλάι-πλάι κ' η Έλενη του τά είπε όλα: την επίσκεψη του κ. Μιράιγ, την εξαφάνιση των τριάντα χιλιοφράγκων και την απόφαση που είχε πάρει ο τραπεζίτης να διώξη τον ένοχο, συγχωρώντας τον.

— "Ωστε, μαμά, με υποψιάζεσαι; Έκανε ο Ζάκ άναπηδώντας.  
— Δεν είσ' εσύ;  
— "Όχι, βέβαια.

Η κ. Σολλάρ έβγαλε μια μικρή κραυγή κι' έγινε σχεδόν ευτυχισμένη, σαν να είχε ξεχάσει εκείνη τη στιγμή πως υπήρχε και το άλλο παιδί της. Μά έπειτα είπε πονεμένα:  
— Τότε θα είναι ο Ζώρζ.

— "Όχι! Έκανε ζωηρά ο Ζάκ.  
— Μά άφοϋ δεν είσαι σϋ, πρέπει να είν' εκείνος.  
— "Έχεις δίκηο, είπε ο Ζάκ χλωμιάζοντας.

Και ο νέος βυθίστηκε σε σκέψεις. Τί θα συνέβαινε; Θα άφηνε την μητέρα του να ρωτήσει τον Ζώρζ; Κι' αν ο νέος άμολογούσε το σφάλμα του, πως θα δικαιολογούσε στον πατέρα του το διώξιμό του από την Τράπεζα; "Αν, πάλι, άρριόταν, τότε θάρχιζε μεταξύ τους μια φριχτή πάλη, μια πάλη κατά την όποια θα υπέκυπτε ο ίδιος, γιατί ο πατρός του δεν θα δίσταζε να θεωρήσει ως ένοχο αυτόν, το παιδί του άλλου... Και σκέφτηκε πόσο δυστυχισμένη θα γινόταν η μητέρα του, ότι η οικογενειακή ευτυχία θα καταστρεφόταν κι' ότι το μέλλον θα ήταν γεμάτο δάκρυα και μιση. Ένω αν έφευγε αυτός, όλα θα ταχτοποιούντουσαν και θό ξεχνιόντουσαν γρήγορα.

— Μαμά, είπε με φωνή σοβαρή, εγώ πήρα τα τριάντα χαρτονομίσματα.

Η Έλενη κούνησε το κεφάλι και είπε:  
— Δεν σε πιστεύω... Γιατί τάχα θα το έκανες αυτό;

— "Άκουσε, μητέρα, πρέπει να με καταλάβεις... Για τον πατρός μου, για τον κ. Μιράιγ, για σένα προπάντων, πρέπει να είμαι εγώ... Σου άφήνω τον Ζώρζ... εγώ φεύγω...  
— "Ω! παιδί μου!... Παιδί μου!...

Και με τα δυό της χέρια παθητικά, παράφορα, η Έλενη Σολλάρ έσφιξε τον Ζάκ στην άγκαλιά της...

Ο Ζάκ έφυγε για τη Βραζιλία. Κ' η Έλενη έμεινε με τον Ζώρζ.

"Εξαφνα ένα πρωί, καθώς άνειροπολούσε καθισμένη στον πέτρινο πάγκο, ο τραπεζίτης Μιράιγ μπήκε μέσα με το καπέλλο του στο χέρι.

— "Ω! καλή μου φίλη, της είπε, είμ' ένα ζωο... ένα κτήνος...

Κι' ο τραπεζίτης ντροπιασμένος, με σκουμμένο κεφάλι της διηγήθηκε πως ταχτοποιώντας τα χαρτιά του, είχε βρη τα τριάντα χαμένα χαρτονομίσματα των χιλίων φράγκων μέσα σ' έναν χαρτοφύλακα.

— "Ήταν μια ήλιθια άφηρημάδα μου... τραύλισε. Τί λέω; Ήταν ένα έγκλημα. "Ω! θυμάμαι! Αυτή την ήμερα ήθελα να κάνω μερικές πληρωμές... Πήρα λοιπόν τα χαρτονομίσματα από τη δέση για να τα έχω πρόχειρα, τάβαλα στον χαρτοφύλακα που είχα μπροστά μου, όπου και τα ξέχασα... Αυτά έχουν τα γηραιά, άγαπητή μου φίλη... Μά χρωστάω στην οικογένειά σας μια έπανόρθωση για το κακό που της έκανα. "Αποφάσισα λοιπόν τον έρχόμενο μήνα ν' άποσυρθω από την τράπεζά μου και να την παραχωρήσω στο γυιό σας τον Ζώρζ, άφοϋ ο Ζάκ δεν βρίσκεται πια έδω...

Κι' ο τραπεζίτης, άφοϋ είπε τα λόγια αυτά, χαμήλωσε ακόμα περισσότερο το κεφάλι, σαν να περιμένα την καταδίκη του.

Η Έλενη θα έπρεπε να τον βρিশ, να τον μιση. Μά δεν μπορούσε. Είπε μόνο απλά:  
— Σας ευχαριστώ, κ. Μιράιγ... Είμαι ευτυχισμένη... πολύ ευτυχισμένη...

Και, άνατριχιάζοντας, με τα μάτια μισοκλεισμένα, βλέπει σαν σε όπτασία, πέρα από τις ίτιές ένα πράγμα άπέραντο που το βλέπει αυτή μόνη, ένα μεγάλο βαπόρι που φεύγει γρήγορα μέσα στο γαλάζιο της θαλάσσης και τούρανοϋ και που της παίρνει την μιση καρδιά της...

ΠΙΕΡ ΒΙΛΕΤΑΡ

# Η ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΜΟΥ ΠΩΣ ΔΙΑΤΗΡΕΙΤΑΙ Η ΕΜΟΡΦΙΑ

ΚΡΗΤΙΚΟΠΟΥΛΑΝ.-- Να μη λούζετε τα μαλλιά σας με πράσινο σαποϋνι, αλλά ούτε και με μωσχασάπουνο, διότι και τα δυό τα θλάπτουν. Να τα λούζετε με ένα σαμπουάν, το όποιο είναι ένα είδος σαπουνιού ειδικώς κατασκευασμένο για το λουτρό των μαλλιών. Το καλύτερο για σας που έχετε ξανθά μαλλιά είναι το Σ α μ π ο ν τ ό ρ Τ ε τ Ν ο υ ά ρ. "Αν δεν το πουλδν αυτού που κατοικείτε, γράψετε σε μια φίλη σας η συγγενή σας να σας το στείλη σ' ένα φάκελλο από τας Αθήνας. Είναι άλλωστε πολϋ φθηνό και κάθε φάκελλος άρκει για δυό φορές. "Επί πλεον λάβε θράδϋ κάνετε φριζιόν στα μαλλιά σας με το εξής ύγρϋ:

Alcool camphré	100 gr.
Essence de terebenthine	25 gr.
Ammoniaque	3 gr.

Για τις φακίδες σας συνιστώ να καταργήσετε την πομμάδα που χρησιμοποιείτε και να θάζετε την εξής που είναι άποτελεσματική και άθωα:

Cold-cream	30 gr.
Essence d'anis	2 gr.
Fleur de soufre	1 gr.

Χρησιμοποιήτε την την ήμερα.  
Α. Γ. Π., Θεσσαλονίκη.-- Πριν βγητε στον ήλιο άλείφετε το πρόσωπό σας με την εξής κρέμα:

Vaseline	10 gr.
Lanoline	5 gr.
Solution de sulfate de quinine à 1)15	15 gr.

"Όταν νυρίζετε στο σπίτι καθώς και το θράδϋ θάζετε την εξής λωσιόν.

Amandes douces mondées	20 gr.
Amandes amères	5 gr.
Eau de roses	200 gr.
Teinture de benjoin	1 gr.

Πολϋ επίσης θα σας ώφελήση η επάλειψις του προσώπου σας με άσπραδι άγούϋ και χυμό καρπουζιού. Πούδρα χρησιμοποιήτε την «Μύστικουμ» του Σέρκ, σε χρώμα Ρασέλ II.

ΜΙΚΡΗΝ ΑΝΑΓΝΩΣΤΡΙΑΝ, Πειραιά.-- Είναι άδύνατον να έχουν παχύνει τα πόδια σας χωρίς να έχη παχύνει όλόκληρο το σώμα. Μήπως είναι πρισμένα και δεν το καταλάβατε; Να κάνετε μια άνάλυσι ούρων και άποφεύγετε την όρθοστασία. Επίσης να κοιμάσθε θάζοντας κάτω από τα πόδια σας ένα μαξιλαράκι για να στεκωνται ψηλά, να φοράτε παπούτσια ευρύχωρα, με χαμηλό τακϋνι και τέλος να κάνετε χλιαρά ποδόλουτρα, περιχύνοντας κατόπιν τα πόδια σας με κρύο νερό. Τα μαλλιά σας θα κοκκίνισαν γιατί θά τα θρέχετε και κατόπιν θα θγαίνετε στον ήλιο χωρίς καπέλλο. Πάψετε αυτή την μέθοδο και περιμένετε να συνέλθουν μόνα των.

Ι. Ν. Α., Ηράκλειον (Κρήτης).-- Για τα μαλλιά σας χρησιμοποιήστε την λωσιόν που συνιστώ παραπάνω εις την Κρητικοπούλαν. Μην τα λούζετε συχνότερα από κάθε δέκα μέρες και άποφασίστε για μια φορά να τα κουρέψετε όσο πιό κοντά μπορείτε. Μια καλή μπριγιαντίνη είναι η εξής:

Alcool à 95 o)ο	95 gr.
Huile de ricin	10 gr.
Essence de violette	1 gr.

Δ. ΜΑΛΛΙΔΟΥ, Ένταϋθα.-- Αί συμβουλαί μου δίδονται δωρεάν, αλλά πρέπει να παίρνετε το «Μπουκέτο» για να παρακολουθήτε αυτή την στήλη, άλλωιως ύπάρχει φόβος να μην ιδήτε την άπάντησί μου. Για τους άνοιχτούς πόρους σας συνιστώ πρώτον να καθαρίζετε καλά καθημερινώς το πρόσωπό σας με νερό χλιαρό κι' ένα καλό σαποϋνι και δεϋτερον να χρησιμοποιήτε την εξής συνταγή:

Ammoniaque	1 gr.
Acide salicylique	0,10 gr.
Aium pulverisé	10 gr.
Eau de laurier cerise	10 gr.
Glycerine	50 gr.
Terpineol	50 gr.
Eau de roses	100 gr.

το φάρμακο αυτό, με το όποιο θρέχετε ένα βαμπάκι και άλείφετε το πρόσωπό σας, θα σας λευκάνη άσφαλώς το δέρμα. Πολϋ επίσης θα σας ώφελήση να το άλείφετε μ' ένα κροκό άγούϋ χτυπημένο με λίγο γάλα. Άφήνετε να ξεραθη και κατόπιν το ξεπλένετε με χλιαρό νερό. Και το άσπραδι του άγούϋ λευκαίνει επίσης το δέρμα.

Η ΦΙΛΗ ΣΑΣ



"Ένα χαριτωμένο κεντηματάκι κατάλληλο για γαρνίρισμα άσπρορουχων, μαντηλιών, κομπιναιζόν κ.τ.λ. Κεντιέται με κέντημα φουσκωτό με κλωστή λινή, η μουλινέ, η μπερσίμι.